



Padova, 26 giugno 2023

REBELLES ET VAINCUS [RIBELLI E VINTI]

Al Beato Pellegrino uno spettacolo teatrale in otto lingue dell'Europa centro-orientale

Dopo la prima rappresentazione al Teatro Nazionale Popolare di Lione in occasione della serata conclusiva della seconda edizione del Festival Internazionale di Teatro Universitario “Meraki”, organizzato dall’Università “Jean Moulin” di Lione il 27 maggio scorso, **le studentesse e gli studenti del “Laboratorio di letture poetiche in lingue dell’Europa centrale e orientale” del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell’Università di Padova presentano al pubblico padovano *Rebelles et vaincus* [Ribelli e vinti] nel Complesso Beato Pellegrino il prossimo 29 giugno alle ore 21 (ingresso via Vendramini 13).**

Rebelles et vaincus è uno spettacolo inconsueto e scintillante, di sicuro impatto emotivo, che coinvolge lo spettatore in un percorso esperienziale tra otto lingue diverse dell’Europa centro-orientale (ceco, croato, greco, polacco, romeno, sloveno, ucraino, ungherese). Con un linguaggio diretto, immediato, spesso brutale, **la performance attraverserà il tema della violenza e della ribellione, proponendo testi di numerosi poeti tra i quali, solo per citare alcuni nomi, Kavafis, Ritsos, Arghezi, Stănescu, Seifert, etc. I testi selezionati verranno recitati nelle lingue originali ma, per poter seguire la rappresentazione, agli spettatori verrà consegnato un libretto di sala con le traduzioni in italiano.**

La regia ideata da Pierantonio Rizzato contamina recitazione poetica, performance teatrale, luci e suggestioni ambientali insieme alla forza della musica dal vivo (con composizioni di Stravinskij, Berlioz, Mussorgskij e altri) **selezionata ed eseguita alla tastiera dal pianista Valerio Nucera.**

Si tratta di uno spettacolo unico nel suo genere, che unisce l’esplorazione di lingue e letterature diverse provenienti dall’Europa orientale, spesso poco conosciute al pubblico italiano, e la ricerca di soluzioni drammaturgiche ed espressive per veicolare la ricezione di testi in più lingue straniere.

Rebelles et vaincus è l’esito di un progetto ideato da Federico Donatiello (docente di letteratura romena) con la collaborazione di Viviana Nosilia (letteratura polacca), Fruzsina Sárkány (lingua ungherese) e di Francesco Scalora (letteratura neogreca) ed è parte del programma del Babele Festival dei Laboratori teatrali in lingua del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari Edizione 2023 organizzato dal DiSLL.

Per informazioni

<https://www.facebook.com/events/784188159720271>

Babele Festival presenta

REBELLES

Spettacolo in otto lingue
dell'Est Europa
diretto da Pierantonio Rizzato

29.06.2023 21.00
Polo Beato Pellegrino
via E.Vendramini, 13
Padova



ET VAINCUS



DISL DIPARTIMENTO DI STUDI
LINGUISTICI E LETTERARI

